

## DIGITAL VECKOTIMER

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk.

Bruksanvisningen gäller för två artiklar:

**35-0134 som är avsedd för utomhusbruk**

**35-0135 som är avsedd för inomhusbruk**

### PRODUKTBESKRIVNING

- Digital veckotimer med max 20 till- och frånslag.
- Nedräkningsfunktion.
- Slumpmässigt till- och frånslag.
- LCD-display.
- Petskydd.

### SÄKERHETSFORESKRIFTER

- Kontrollera att veckotimerens spänningen överensstämmer med vägguttaget.
- Om LCD-displayen inte tänds, anslut veckotimeren till ett vägguttag och tryck på RESET.
- Back-up-batterierna laddas helt efter att de varit anslutna till elnätet i 2 timmar.
- Förvaras utom räckhåll för barn.
- Dra ur veckotimeren från vägguttaget före rengöring och programmering.
- Överskrid inte den elektriska kapaciteten.
- Sätt i kontakten helt.
- Använd inte veckotimeren för att styra apparater som innehåller värmeelement (spisar, värmare, strykjärn etc.).
- Använd inte i våta utrymmen, gäller veckotimeren som endast är avsedd för inomhusbruk.

### TEKNISKA DATA

#### 35-0134

Nätspänning: . . . . . 230 V ~ 50 Hz

Maxbelastning: . . . . . 1800 W

Ström: . . . . . 8 A

Skyddsklass: . . . . . IP44

Effektförbrukning i

standbyläge (PSB): . . . . . 0,7 W

Minsta tidsintervall: . . . . . 1 minut

#### 35-0135

Nätspänning: . . . . . 230 V ~ 50 Hz

Maxbelastning: . . . . . 1800 W

Ström: . . . . . 7,8 A

Arbetstemperatur: . . . . . 0–55 °C

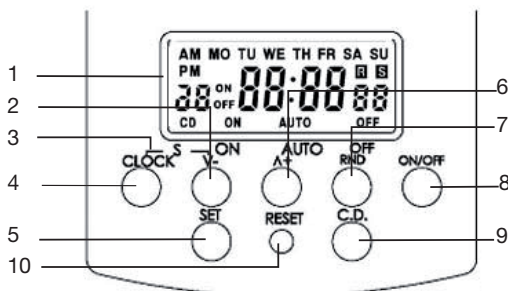
Skyddsklass: . . . . . IP20

Effektförbrukning i

standbyläge (PSB): . . . . . 0,7 W

Minsta tidsintervall: . . . . . 1 minut

### KNAPPAR OCH FUNKTIONER



1. LCD-display
2. [▼] – Justera tid, vecka och programgrupp.
3. "S" – Tryck på [CLOCK] och [▼] samtidigt för att växla mellan normaltid och sommartid.
4. [CLOCK] – Tryck för att återgå till tidvisning.
5. [SET] – Ställ in tid och veckodag samt bekräftar inställningar.
6. [▲+] – Justera tid, vecka och programgrupp.
7. [RND] – Aktivera slumpmässigt till- och frånslag när veckotimeren är i AUTO-läge.
8. [ON/OFF] – Ändrar funktion på veckotimeren: ON, AUTO eller OFF.
9. [CD] – Startar eller stoppar nedräkningsfunktionen när veckoutret är i AUTO-läge.
10. [RESET] – Tryck en gång för att återställa alla förinställda program.

### TIDVISNING

Tiden kan visas i 12- eller 24-timmarsformat. För att ändra mellan 12- och 24-timmarsvisning, tryck och håll in [CLOCK] tills displayen ändrar tidsformatet.

- Vid 12-timmarsvisning visas "AM" eller "PM" i displayen.
- Vid 24-timmarsvisning visas varken "AM" eller "PM" i displayen.

### STÄLL IN VECKODAGAR OCH TID

Se till att veckotimeren är i tidsvisningsläge. Tryck en gång på [CLOCK] för att återgå till normalläge.

1. Tryck på [SET] tills veckodagarna blinkar.
2. Tryck [SET] för att välja samtliga veckodagar. Använd [▲+] / [▼-] för att välja/ändra veckodagar.

MO → TU → WE → TH → FR → SA → SU

3. Tryck [SET] för att bekräfta valda dagar. Nu blinkar timmar på displayen.
4. Använd [▲+] och [▼-] för att ställa in timmar.



- Tryck på SET för att bekräfta. Minutangivelsen blinkar i displayen.
- Använd [▲+] och [▼-] för att ställa in minuter.
- Tryck på [CLOCK] för att återgå till normalläge.

### SOMMARTIDSINSTÄLLNING

Tryck på [CLOCK] och [▼-] samtidigt för att växla mellan sommar- och vintertid.

”S” visas i displayen för att indikera sommartid.

### STÄLL IN PROGRAM

Se till att displayen är i tidsvisningsläge.

- Tryck [▲+] / [▼-] för att välja programnummer (1–20) eller d (nedräkningsfunktion).
- Tryck på [SET] tills veckodagarna blinkar i displayen.
- Tryck [▲+] / [▼-] för att välja veckodagar enligt följande:  
MO TU WE TH FR SA SU  
MO → TU → WE → TH → FR → SA → SU  
MO WE FR  
TU TH SA  
SA SU  
MO TU WE  
TH FR SA  
MO TU WE TH FR  
MO TU WE TH FR SA
- Tryck [SET] för att bekräfta valda dagar. Nu blinkar timmar på displayen.
- Använd [▲+] och [▼-] för att ställa in timmar.
- Tryck på SET för att bekräfta. Minutangivelsen blinkar i displayen.
- Använd [▲+] och [▼-] för att ställa in minuter. Tryck på CLOCK eller vänta 15 s för att återgå till tidsvisningsläge.

### NEDRÄKNINGSFUNKTION

#### Ställa in nedräkningstiden

Nedräkningsintervallet är från 1 sekund till 99 timmar, 59 minuter och 59 sekunder.

- När displayen är i tidsvisningsläge, tryck på [▼-] för att gå till programmeringsläge för nedräkningsfunktionen, ”d ON” eller ”d OFF”. ”d” indikerar att nedräkningsfunktionen är aktiverad.
- Tryck på [SET] tills ”ON” eller ”OFF” blinkar i displayen.
- Tryck [▲+] / [▼-] för att välja mellan ON eller OFF. ON om veckotimern t.ex. ska tända lampan efter nedräkning. OFF om veckotimern t.ex. ska släcka lampan efter nedräkning.
- Tryck på [SET] för att bekräfta. Timangivelsen blinkar.
- Tryck [▲+] / [▼-] för att ställa in timmar.
- Tryck på [SET] för att bekräfta. Minutangivelsen blinkar.
- Tryck [▲+] / [▼-] för att ställa in minuter.

- Tryck på [SET] för att bekräfta. Sekundangivelsen blinkar.
- Tryck [▲+] / [▼-] för att ställa in sekunder.
- Tryck på [SET] för att bekräfta och tryck sedan på [CLOCK] för att gå tillbaka till normalläge.

### Starta nedräkningen

- Ställ in nedräkningstiden enligt ovan.
- Anslut apparaten som ska styras till veckotimern och sätt veckotimern i ett vägguttag.
- Tryck på [ON/OFF] för att sätta veckotimern i läge AUTO.
- Tryck på [CD] för att starta nedräkningsfunktionen. ”d ON” eller ”d OFF” blinkar i displayen.
- Tryck på [CD] igen för att starta nedräkningen.
- När nedräkningen kommit till 00:00:00 tänds eller släcks t.ex. lampan beroende på valt program.

### SLUMPMÄSSIGT TILL- OCH FRÅNSLAG (RANDOM)

- Anslut apparaten som ska styras till veckotimern och sätt veckotimern i ett vägguttag.
- Tryck på [ON/OFF] för att sätta kopplingsuret i läge AUTO.
- Tryck en gång på [RND], ”R” blinkar i displayen. Spänningen är nu frånslagen i 26 till 42 minuter innan den slumpmässigt slås till igen. Spänningen är då tillslagen i 10 till 26 minuter.
- För att stänga av funktionen, tryck på [RND]. ”R” eller ”R” försvinner från displayen.

### TÄNDA OCH SLÄCKA MANUELLT

Tryck på [ON/OFF] för att manuellt aktivera eller avaktivera veckotimern.

- ON – Spänningen slås till oavsett inställning och ansluten apparat går att använda.
- AUTO – Veckotimern fungerar enligt inställda program.
- OFF – Spänningen slås ifrån och ansluten apparat går inte att använda.

### ANSLUTNING

- Still in veckotimern enligt instruktionerna i denna manual.
- Stäng av apparaten och anslut den till veckotimern.
- Anslut veckotimern till ett vägguttag.
- Starta apparaten. Apparaten kommer nu att slå till/från enligt inställningen på veckotimern.

### EL-AVFALL

Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning (enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).



## DIGITALT UKESUR

Les gjennom hele bruksanvisningen før bruk, og ta vare på den for fremtidig bruk.

Bruksanvisningen gjelder for to produkter:

**35-0134, som er ment til utendørsbruk**

**35-0135, som er ment til innendørsbruk**

### PRODUKTBESKRIVELSE

- Digitalt ukesur med maksimalt 20 på- og avslåinger.
- Nedtellingsfunksjon.
- Tilfeldig på- og avslåing.
- LCD-display.
- Pirkebeskyttelse.

### SIKKERHETSFORSKRIFTER

- Kontroller at ukeurets spenning stemmer med spenningen i stikkkontakten.
- Hvis LCD-displayet ikke tennes, må du koble ukesuret til en stikkontakt og trykke på RESET.
- Reservebatteriene er fulladet etter at de har vært koblet til strømmettet i to timer.
- Oppbevares utilgjengelig for barn.
- Trekk ut ukesuret fra stikkkontakten før rengjøring og programmering.
- Ikke overskrid den elektriske kapasiteten.
- Sett støpselet helt inn.
- Ikke bruk ukesuret til å styre apparater som inneholder varmeelement (komfyrer, varmeovner, strykejern og lignende).
- Må ikke brukes i våtrom. Gjelder ukesuret som bare er ment til innendørsbruk.

### TEKNISKE DATA

#### 35-0134

Nettspenning: . . . . . 230 V ~ 50 Hz

Maksimal belastning: . . . . . 1800 W

Strøm: . . . . . 8 A

Kapslingsgrad: . . . . . IP44

Effektforbruk i

standbymodus: . . . . . 0,7 W

Minste tidsintervall: . . . . . 1 minutt

#### 35-0135

Nettspenning: . . . . . 230 V ~ 50 Hz

Maksimal belastning: . . . . . 1800 W

Strøm: . . . . . 7,8 A

Arbeidstemperatur: . . . . . 0–55 °C

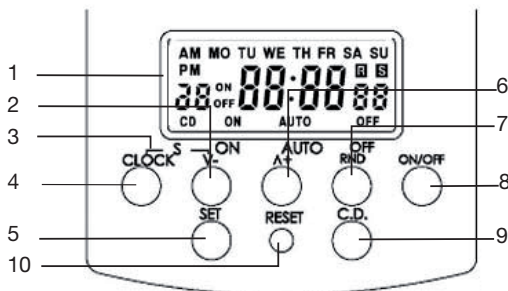
Kapslingsgrad: . . . . . IP20

Effektforbruk i

standbymodus: . . . . . 0,7 W

Minste tidsintervall: . . . . . 1 minutt

### KNAPPER OG FUNKSJONER



1. LCD-display
2. [▼] – juster tid, uke og programgruppe.
3. "S" – trykk på [CLOCK] og [▼] samtidig for å bytte mellom vintertid og sommertid.
4. [CLOCK] – trykk for å gå tilbake til tidsvisning.
5. [SET] – still inn klokkeslett og ukedag samt bekreft innstillinger.
6. [▲+] – juster tid, uke og programgruppe.
7. [RND] – aktiver tilfeldig på- og avslåing når ukesuret er i AUTO-modus.
8. [ON/OFF] – endrer ukesurets funksjon: ON, AUTO eller OFF.
9. [CD] – starter eller stopper nedtellingsfunksjonen når ukesuret er i AUTO-modus.
10. [RESET] – trykk én gang for å tilbakestille alle forhåndsinnstilte programmer.

### TIDSVISNING

Tiden kan vises i 12 eller 24 timers format. Hold inne [CLOCK] til displayet endrer tidsformat for å bytte mellom 12 og 24 timers visning.

- Ved 12 timers visning vises "AM" eller "PM" i displayet.
- Ved 24 timers visning vises verken "AM" eller "PM" i displayet.

### STILL INN UKEDAGER OG TID

Påse at ukesuret er i tidsvisningsmodus. Trykk én gang på [CLOCK] for å gå tilbake til normal modus.

1. Trykk på [SET] til ukedagene blinker.
2. Trykk på [SET] for å velge alle ukedager. Bruk [▲+] / [▼] for å velge/endre ukedager.

→ MO → TU → WE → TH → FR → SA → SU

3. Trykk på [SET] for å bekrefte valgte dager. Nå blinker timer i displayet.
4. Bruk [▲+] og [▼] for å stille inn timer.

5. Trykk på SET for å bekrefte. Minuttvisningen blinker i displayet.
6. Bruk [▲+] og [▼-] for å stille inn minutter.
7. Trykk på [CLOCK] for å gå tilbake til normal modus.

### STILLE INN SOMMERTID

Trykk på [CLOCK] og [▼-] samtidig for å bytte mellom sommer- og vintertid.

”S” vises i displayet for å indikere sommertid.

### STILLE INN PROGRAM

Påse at displayet er i tidsvisningsmodus.

1. Trykk på [▲+] / [▼-] for å velge programnummer (1–20) eller d (nedtellingsfunksjon).
2. Trykk på [SET] til ukedagene blinker i displayet.
3. Trykk på [▲+] / [▼-] for å velge ukedager på følgende måte:  
MO TU WE TH FR SA SU  
MO → TU → WE → TH → FR → SA → SU  
MO WE FR  
TU TH SA  
SA SU  
MO TU WE  
TH FR SA  
MO TU WE TH FR  
MO TU WE TH FR SA
4. Trykk på [SET] for å bekrefte valgte dager. Nå blinker timer i displayet.
5. Bruk [▲+] og [▼-] for å stille inn timer.
6. Trykk på SET for å bekrefte. Minuttvisningen blinker i displayet.
7. Bruk [▲+] og [▼-] for å stille inn minutter. Trykk på CLOCK eller vent i 15 sekunder for å gå tilbake til tidsvisningsmodus.

### NEDELLINGSFUNKSJON

#### Stille inn nedtellingstiden

Nedtellingsintervallet er fra 1 sekund til 99 timer, 59 minutter og 59 sekunder.

1. Når displayet er i tidsvisningsmodus, trykker du på [▼-] for å gå til programmeringsmodus for nedtellingsfunksjonen, ”d ON” eller ”d OFF”. ”d” indikerer at nedtellingsfunksjonen er aktivert.
2. Trykk på [SET] til ”ON” eller ”OFF” blinker i displayet.
3. Trykk på [▲+] / [▼-] for å velge mellom ON og OFF. ON hvis ukesuret for eksempel skal tenne lampen etter nedtelling. OFF hvis ukesuret for eksempel skal slukke lampen etter nedtelling.
4. Trykk på [SET] for å bekrefte. Timeindikatoren blinker.
5. Trykk på [▲+] / [▼-] for å stille inn timer.
6. Trykk på [SET] for å bekrefte. Minuttindikatoren blinker.
7. Trykk på [▲+] / [▼-] for å stille inn minutter.

8. Trykk på [SET] for å bekrefte. Sekundindikatoren blinker.
9. Trykk på [▲+] / [▼-] for å stille inn sekunder.
10. Trykk på [SET] for å bekrefte, og trykk deretter på [CLOCK] for å gå tilbake til normal modus.

### Starte nedtellingen

1. Still inn nedtellingstiden som beskrevet over.
2. Koble apparatet som skal styres, til ukesuret, og koble ukesuret til en stikkontakt.
3. Trykk på [ON/OFF] for å sette ukesuret i AUTO-modus.
4. Trykk på [CD] for å starte nedtellingsfunksjonen. ”d ON” eller ”d OFF” blinker i displayet.
5. Trykk på [CD] igjen for å starte nedtellingen.
6. Når nedtellingen kommer til 00:00:00, vil for eksempel lampen slås av eller på avhengig av programmet som er valgt.

### TILFELDIG PÅ- OG AVSLÅING (RANDOM)

1. Koble apparatet som skal styres, til ukesuret, og koble ukesuret til en stikkontakt.
2. Trykk på [ON/OFF] for å sette koblingsuret i AUTO-modus.
3. Trykk én gang på [RND]. ”R” blinker i displayet. Nå er spenningen slått av i 26 til 42 minutter, før den slås på igjen tilfeldig. Da er spenningen slått på i 10 til 26 minutter.
4. For å slå av funksjonen trykker du på [RND]. ”R” eller ”R” forsvinner fra displayet.

### SLÅ PÅ OG AV MANUELT

Trykk på [ON/OFF] for å aktivere eller deaktivere ukesuret manuelt.

- ON – spenningen slås på uavhengig av innstillingen, og det tilkoblede apparatet kan brukes.
- AUTO – ukesuret styres av programmet som er stilt inn.
- AV – spenningen slås av, og det tilkoblede apparatet kan ikke brukes.

### TILKOBLING

1. Still inn ukesuret som beskrevet i denne bruksanvisningen.
2. Slå av apparatet, og koble det til ukesuret.
3. Koble ukesuret til en stikkontakt.
4. Slå på apparatet. Nå vil apparatet slås på og av basert på innstillingene på ukesuret.

### ELEKTRISK OG ELEKTRONISK AVFALL

Kasserte elektriske og elektroniske produkter, inkludert alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning (i henhold til direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EF).



## DIGITAALINEN VIIKKOKELLOKYTKIN

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttämistä, ja säästä se tulevaa käyttöä varten.

Käyttöohjeet koskevat seuraavaa kahta tuotetta:

**35-0134, joka on tarkoitettu ulkokäyttöön.**

**35-0135, joka on tarkoitettu sisäkäyttöön**

### TUOTTEEN KUVAUS

- Digitaalinen viikkoajastin enintään 20 kytkenälle ja katkaisulle.
- Ajustustoiminto.
- Satunnainen päälle- ja pois-kytkentä.
- LCD-näyttö.
- Kosketussuojus

### TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

- Tarkista, että viikkoajastimen jännite vastaa pistorasian jännitettä.
- Jos LCD-näyttö ei syty, kytke viikkoajastin pistorasiaan ja paina RESET-painiketta.
- Varmistusparistot latautuvat täyteen, kun ne ovat saaneet verkkovirtaa 2 tunnin ajan.
- Tuote on säilytettävä lasten ulottumattomissa.
- Ota viikkoajastin irti pistorasiasta ennen puhdistusta ja ohjelmointia.
- Älä ylitä laitteen maksimikuormitusta.
- Työnnä pistoke pistorasian pohjaan asti.
- Älä käytä viikkoajastinta sellaisten laitteiden ohjaamiseen, joissa on lämpövastus (liesi, lämmitin, silitysrauta jne.).
- Älä asenna vain sisäkäyttöön tarkoitettua viikkoajastinta kosteisiin tiloihin.

### TEKNISET TIEDOT

#### 35-0134

Verkköjännite: . . . . . 230 V ~ 50 Hz

Maksimikuormitus: . . . . . 1800 W

Virta: . . . . . 8 A

Suojausluokka: . . . . . IP44

Tehonkulutus valmiustilassa

(PSB): . . . . . 0,7 W

Lyhyin ajastusjakso: . . . . . 1 minuutti

#### 35-0135

Verkköjännite: . . . . . 230 V ~ 50 Hz

Maksimikuormitus: . . . . . 1800 W

Virta: . . . . . 7,8 A

Käyttölämpötila: . . . . . 0–55 °C

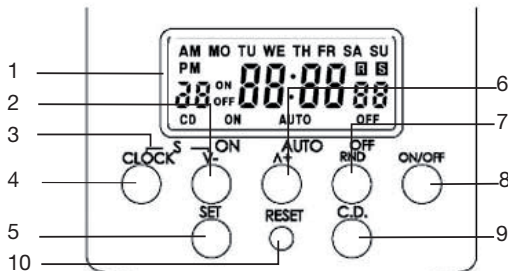
Suojausluokka: . . . . . IP20

Tehonkulutus valmiustilassa

(PSB): . . . . . 0,7 W

Lyhyin ajastusjakso: . . . . . 1 minuutti

### PAINIKKEET JA TOIMINNOT



1. LCD-näyttö
2. [▼-] – Ajan, viikonpäivän ja ohjelmaryhmän asetus.
3. "S" – Vaihto normaali-/kesääjan välillä: paina yhtä aikaa [CLOCK] ja [▼-].
4. [CLOCK] – Palaa kellonäyttöön.
5. [SET] – Ajan ja viikonpäivän asetus, asetusten vahvistus.
6. [▲+] – Ajan, viikonpäivän ja ohjelmaryhmän asetus.
7. [RND] – Satunnainen päälle- ja pois-toiminto päälle, kun viikkoajastin on AUTO-tilassa.
8. [ON/OFF] – Vaihtaa viikkoajastimen toimintatilan: PÄÄLLÄ, AUTO tai POIS PÄÄLTÄ.
9. [CD] – Käynnistää tai pysäyttää ajastimen, kun viikkokellokytkin on AUTO-tilassa.
10. [RESET] – Yksi painallus palauttaa kaikki esiasetetut ohjelmat.

### AJAN ESITYSTAPA

12 tunnin tai 24 tunnin kello. Voit vaihtaa 12 ja 24 tunnin näytön välillä painamalla [CLOCK]-painiketta, kunnes ajan esitystapa vaihtuu.

- 12 tunnin näytössä näkyy AM tai PM.
- 24 tunnin näytössä AM/PM-merkkiä ei näy.

### VIIKONPÄIVIEN JA KELLONAIKOJEN ASETUS

Varmista, että viikkoajastin on kellonajan näyttötilassa. Normaali-tilaan pääset painamalla kerran [CLOCK].

1. Paina [SET]-painiketta, kunnes viikonpäivät vilkkuvat.
  2. Paina [SET], jos haluat valita kaikki viikonpäivät. Valitse tai muuta viikonpäivää [▲+] / [▼-] -painikkeilla.
- MO → TU → WE → TH → FR → SA → SU
3. Vahvista valitut päivät painamalla [SET]. Tunnit alkavat vilkkua.
  4. Aseta tunnit [▲+] ja [▼-] -painikkeilla.

- Vahvista painamalla [SET]. Minuutit alkavat viikkua.
- Aseta minuutit [▲+] ja [▼-] -painikkeilla.
- Palaa normaaliin tilaan painamalla kerran [CLOCK].

## KEŠÄAJAN ASETUS

Vaihda kesä- ja normaaliajan välillä painamalla yhtä aikaa [CLOCK] ja [▼-].

Näytöllä näkyy "S", kun kesäaika on käytössä.

## OHJELMAN ASETTAMINEN

Varmista, että näyttö on kellonäytössä.

- Paina [▲+] / [-] ja valitse ohjelman numero (1–20) tai d (ajastustoiminto).
- Paina [SET], kunnes viikonpäivät vilkkuvat
- Paina [▲+] / [▼-] Siirry viikonpäivien valintaan:  
MO TU WE TH FR SA SU  
MO → TU → WE → TH → FR → SA → SU  
MO WE FR  
TU TH SA  
SA SU  
MO TU WE  
TH FR SA  
MO TU WE TH FR  
MO TU WE TH FR SA
- Vahvista valitut päivät painamalla [SET]. Tunnit alkavat vilkkua.
- Aseta tunnit [▲+] ja [▼-] -painikkeilla.
- Vahvista painamalla [SET]. Minuutit alkavat vilkkua.
- Aseta minuutit [▲+] ja [▼-] -painikkeilla.  
Palaa kellonäyttöön painamalla CLOCK-painiketta, tai odota 15 sekuntia.

## AJASTUSTOIMINTO

### Aloitusajan asettaminen

Ajastin voi laskea aikaa 1 sekunnista 99 tuntiin, 59 minuuttiin ja 59 sekuntiin.

- Siirry kellonaikanäytöstä ohjelmointitilaan painamalla [▼-] ja ota ajastustoiminto käyttöön, "d ON", tai pois käytöstä, "d OFF".
- Paina [SET], kunnes näytössä vilkkuu ON tai OFF.
- Valitse ON tai OFF painamalla [▲+] / [-]. ON-valinnalla viikkoajastin kytkee virran esimerkiksi lamppuun asetetun ajan kuluttua.  
OFF-valinnalla viikkoajastin katkaisee virran esimerkiksi lampusta asetetun ajan kuluttua.
- Vahvista painamalla [SET]. Tunnit alkavat vilkkua.
- Aseta tunnit [▲+] / [▼-] -painikkeilla.
- Vahvista painamalla [SET]. Minuutit alkavat vilkkua.
- Aseta minuutit [▲+] / [▼-] -painikkeilla.
- Vahvista painamalla [SET]. Sekunnit alkavat vilkkua.
- Aseta sekunnit [▲+] / [▼-] -painikkeilla.
- Vahvista painamalla [SET] ja palaa sitten normaaliin tilaan painamalla [CLOCK].

## Ajastimen käynnistys

- Aseta ajastusaika edellä kuvatulla tavalla.
- Liitä ohjattava laite viikkoajastimen ja sen jälkeen viikkoajastin seinäpistorasiaan.
- Siirrä viikkoajastin AUTO-tilaan painamalla [ON/OFF].
- Käynnistä ajastin painamalla [CD], näytössä vilkkuu "d ON" tai "d OFF".
- Käynnistä toiminto painamalla uudelleen [CD].
- Kun laskurin kello on saavuttanut 00:00:00, lamp- pu syttyy tai sammuu valitun ohjelman mukaan.

## SATUNNAINEN PÄÄLLE- JA POIS-KYTKENTÄ (RANDOM)

- Liitä ohjattava laite viikkoajastimen ja sen jälkeen viikkoajastin seinäpistorasiaan.
- Siirrä kellokytkin AUTO-tilaan painamalla [ON/OFF].
- Paina kerran [RND], näytöllä alkaa vilkkua "R". Virta katkeaa 26–42 minuutiksi ja kytkeytyy sitten takaisin satunnaisesti. Virta on tällöin kytkettyinä 10–26 minuuttia.
- Toiminto poistetaan käytöstä painamalla [RND], "R" tai "R" katoaa näytöstä.

## MANUAALINEN PÄÄLLE- JA POIS-KYTKENTÄ

Siirrä kellokytkin manuaaliseen käyttöön painamalla [ON/OFF].

- ON-valinnalla virta kytkeytyy päälle heti ja liitettyä laitetta voi käyttää.
- AUTO-valinnalla Viikkoajastin toimii asetettujen ohjelmien mukaan.
- OFF-valinta katkaisee virran eikä liitetty laite toimi.

## LIITTÄMINEN

- Aseta viikkoajastin käyttöohjeen neuvojen mukaisesti.
- Sammuta laite ja liitä se viikkoajastimeen.
- Liitä viikkoajastin seinäpistorasiaan.
- Käynnistä laite. Laite kytkeytyy nyt päälle ja pois päältä viikkoajastimen asetusten mukaan.

## ELEKTRONIIKKAJÄTE

Käytetyt sähkö- ja elektroniikkatuotteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen. (Direktiivit 2012/19/EU ja 2006/66/EY)



## DIGITAL UGETIMER

Læs hele brugsanvisningen omhyggeligt igennem før anvendelse, og gem den til senere brug.

Brugsanvisningen gælder for to artikler:

**35-0134** der er beregnet til udendørs brug.

**35-0135** der er beregnet til indendørs brug

### PRODUKTBESKRIVELSE

- Digital ugetimer med maks. 20 tænd- og sluk-tidspunkter.
- Nedtællingsfunktion.
- Vilkårligt tænd- og sluk-tidspunkt.
- LCD-display.
- Pillesikker.

### SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Kontroller at ugetimerens spænding er den samme som spændingen i stikkontakten.
- Hvis LCD-displayet ikke tændes, skal du tilslutte ugetimeren til en stikkontakt og trykke på RESET.
- Backup-batterierne er helt ladet op, når de har været tilsluttet lysnettet i 2 timer.
- Skal opbevares uden for børns rækkevidde.
- Tag ugetimeren ud af stikkontakten inden rengøring og programmering.
- Overskrid ikke den elektriske kapacitet.
- Sæt stikket helt i.
- Brug ikke ugetimeren til at styre apparater, der indeholder varmeelementer (komfurer, varmeapparater, strygejern osv.).
- Må ikke bruges i vådrum. Det gælder ugetimeren, der kun er beregnet til indendørs brug.

### TEKNISKE DATA

#### 35-0134

Netspænding: . . . . . 230 V ~ 50 Hz

Maks. belastning: . . . . . 1800 W

Strøm: . . . . . 8 A

Beskyttelsesklasse: . . . . . IP44

Effektforbrug i

standby-funktion (PSB): . . . . . 0,7 W

Mindste tidsinterval: . . . . . 1 minut

#### 35-0135

Netspænding: . . . . . 230 V ~ 50 Hz

Maks. belastning: . . . . . 1800 W

Strøm: . . . . . 7,8 A

Arbejdstemperatur: . . . . . 0–55 °C

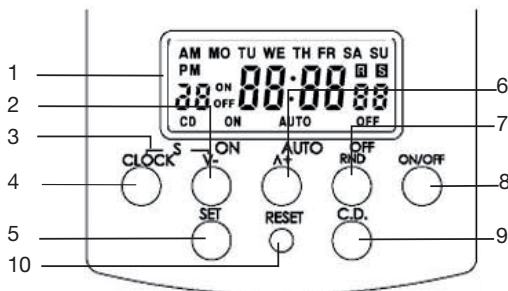
Beskyttelsesklasse: . . . . . IP20

Effektforbrug i

standby-funktion (PSB): . . . . . 0,7 W

Mindste tidsinterval: . . . . . 1 minut

### KNAPPER OG FUNKTIONER



1. LCD-display
2. [▼-] – Indstilling af tid, uge og programgruppe.
3. "S" – Tryk på [CLOCK] og [▼-] samtidigt for at skifte mellem normaltid og sommertid.
4. [CLOCK] – Tryk for at vende tilbage til tidsvisning.
5. [SET] – Indstil tid og ugedag og bekræft indstillingerne.
6. [▲+] – Indstilling af tid, uge og programgruppe.
7. [RND] – Aktivering af vilkårlig tænd-/sluk-funktion, når ugetimeren er i AUTO-funktion.
8. [ON/OFF] – Ændrer funktionen for ugetimeren: ON, AUTO eller OFF.
9. [CD] – Starter eller stopper nedtællingsfunktionen, når uret er i AUTO-funktion.
10. [RESET] – Tryk én gang for at nulstille alle forindstillede programmer.

### VISNING AF KLOKESLÆT

Tiden kan vises i 12- eller 24-timersformat. For at skifte mellem 12- og 24-timersvisning skal du trykke og holde [CLOCK] nede, indtil displayet skifter tidsformat.

- Ved 12-timersvisning vises "AM" eller "PM" på displayet.
- Ved 24-timersvisning vises hverken "AM" eller "PM" på displayet.

### INDSTILLING AF UGEDAGE OG KLOKESLÆT

Sørg for, at ugetimeren er i tidsvisnings-funktion. Tryk én gang på [CLOCK] for at vende tilbage til normalfunktion.

1. Tryk på [SET], indtil ugedagene blinker.
2. Tryk på [SET] for at vælge alle ugedage.  
Brug [▲+] / [▼-] til at vælge/ændre ugedage.

MO → TU → WE → TH → FR → SA → SU

3. Tryk på SET for at bekræfte valgte dage. Nu blinker timetallet på displayet.
4. Brug [▲+] og [▼-] til at indstille timetal.

- Tryk på SET for at bekræfte. Minutangivelsen blinker i displayet.
- Brug [▲+] og [▼-] til at indstille minuttal.
- Tryk på [CLOCK] for at vende tilbage til normalfunktion.

### INDSTILLING AF SOMMERTID

Tryk på [CLOCK] og [▼-] samtidigt for at skifte mellem sommer- og vintertid.

"S" vises i displayet for at angive sommertid.

### INDSTILLING AF PROGRAM

Sørg for, at displayet er i tidsvisningsfunktion.

- Tryk på [▲+] / [▼-] for at vælge programnummer (1–20) eller d (nedtællingsfunktion).
- Tryk på [SET], indtil ugedagene blinker i displayet.
- Tryk på [▲+] / [▼-] for at vælge ugedage som følger:  
MO TU WE TH FR SA SU  
MO → TU → WE → TH → FR → SA → SU  
MO WE FR  
TU TH SA  
SA SU  
MO TU WE  
TH FR SA  
MO TU WE TH FR  
MO TU WE TH FR SA
- Tryk på [SET] for at bekræfte de valgte dage. Nu blinker timetallet på displayet.
- Brug [▲+] og [▼-] til at indstille timetal.
- Tryk på SET for at bekræfte. Minutangivelsen blinker i displayet.
- Brug [▲+] og [▼-] til at indstille minuttal. Tryk på CLOCK eller vent 15 sekunder for at vende tilbage til tidsvisningsfunktionen.

### NEDTÆLLINGSFUNKTION.

#### Indstilling af nedtællingstiden

Nedtællingsintervallet er fra 1 sekund til 99 timer, 59 minutter og 59 sekunder.

- Når displayet er i tidsvisningsfunktion, tryk på [▼-] for at gå til programmeringsfunktion for nedtællingsfunktionen, "d ON" eller "d OFF". "d" angiver, at nedtællingsfunktionen er aktiveret.
- Tryk på [SET], indtil "ON" eller "OFF" blinker i displayet.
- Tryk på [▲+] / [-] for at vælge mellem ON eller OFF. ON hvis ugetimeren f.eks. skal tænde lampen efter nedtælling. OFF hvis ugetimeren f.eks. skal slukke lampen efter nedtælling.
- Tryk på [SET] for at bekræfte. Tidsangivelsen blinker.
- Tryk på [▲+] / [▼-] for at indstille timetallet.
- Tryk på [SET] for at bekræfte. Minutangivelsen blinker.
- Tryk på [▲+] / [▼-] for at indstille minuttallet.

- Tryk på [SET] for at bekræfte. Sekundangivelsen blinker.
- Tryk på [▲+] / [▼-] for at indstille sekunder.
- Tryk på [SET] for at bekræfte, og tryk derefter på [CLOCK] for at vende tilbage til normalfunktion.

### Start af nedtælling

- Indstil nedtællingstiden som beskrevet ovenfor.
- Tilslut det apparat, der skal styres af ugetimeren, og sæt timeren i en stikkontakt.
- Tryk på [ON/OFF] for at indstille ugetimeren til AUTO.
- Tryk på [CD] for at starte nedtællingsfunktionen. "d ON" eller "d OFF" blinker i displayet.
- Tryk på [CD] igen for at starte nedtællingen.
- Når nedtællingen er nået 00:00:00, tændes eller slukkes f.eks. lampen afhængigt af det valgte program.

### VILKÅRLIGT TÆND- OG SLUK-TIDSPUNKT (RANDOM).

- Tilslut det apparat, der skal styres, til ugetimeren, og sæt timeren i en stikkontakt.
- Tryk på [ON/OFF] for at indstille ugetimeren til AUTO-funktion.
- Tryk én gang på [RND], "R" blinker i displayet. Strømmen er nu afbrudt i 26 til 42 minutter, før den vilkårligt tilslutes igen. Strømmen er derefter tilsluttet i 10 til 26 minutter.
- For at deaktivere funktionen skal du trykke på [RND]. "R" eller "R" forsvinder fra displayet.

### TÆND OG SLUK MANUELT

Tryk på [ON/OFF] for manuelt at aktivere eller deaktivere ugetimeren.

- ON – Strømmen slås til uanset indstilling, og det tilsluttede apparat kan bruges.
- AUTO – Ugetimeren fungerer i henhold til det indstillede program.
- OFF – Strømmen afbrydes, og det tilsluttede apparat kan ikke bruges.

### TILSLUTNING

- Indstil ugetimeren i henhold til instruktionerne i denne brugsanvisning.
- Sluk apparatet, og tilslut det til ugetimeren.
- Tilslut ugetimeren til en stikkontakt.
- Tænd apparatet. Apparatet slår nu til/fra i henhold til indstillingen på ugetimeren.

### EL-AFFALD

Brugte elektriske og elektroniske produkter, herunder alle typer batterier, skal afleveres der, hvor der indsamles til genbrug (iht. direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EF).

